

PRAYERS FOR THE HOUSE OF MOURNING

Eli, Eli, Shelo yigameir l'olam:
Hachol v'hayam, rishrush shel hamayim,
B'rak hashamayim, t'filat haadam.

אֱלֹהִים, אֱלֹהִים, שְׁלֹא יִגְמַר לְעוֹלָם :
הַחֹל וְהַיָּם, רִישְׁרוּשׁ שֶׁל הַמַּיִם,
בְּרַק הַשָּׁמַיִם, תְּפִילַת הָאָדָם.

Oh God, my God, I pray that these things never end:
the sand and the sea, the rush of the waters,
the crash of the heavens, the prayer of the heart.

- - -

You give meaning to our days, to our struggles and strivings. In the stillness of the night and in the press of the crowd, Yours is the voice within that brings joy and peace.

We do not ask for a life of ease, for happiness without alloy. We ask only to be uncomplaining and unafraid. In our darkness be our light, and in our loneliness help us discover the many souls akin to our own. Give us strength to face life with courage, to draw blessing even from its discords and conflicts. Make us understand that life calls us not merely to enjoy the richness of the earth, but to exult in heights gained after the toil of climbing.

Let our darkness be dispelled by Your love, that we may rise above fear and failure, our steps sustained by faith. You give meaning to our days; You are our support and our trust.

CALL TO PRAYER

בְּרַכּוּ

Bar'chu et A-do-nai ha-m'vo-rach!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bless the Eternal, the Blessed One.

Bar-uch A-do-nai ha-m'vo-rach l'o-lam va-ed!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Blessed is the Eternal, the Blessed One, now and forever.

CREATION

מֵעָרִיב עָרְבִים

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam,
asher bid'varo maariv aravim;
b'chochmah potei-ach sh'arim,
uvit'vunah m'shaneh itim
umachalif et haz'manim,
um'sadeir et hakochavim

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ מֵעָרִיב עָרְבִים;
בְּחָכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,
וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים
וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים,

b'mishm'roteihem barakia kirtzono.
Borei yom valailah,
goleil or mipnei choshech, v'choshech mipnei or.
Umaavir yom umeivi lailah,
umavdil bein yom uvein lailah,
Adonai Tz'vaot sh'mo. El chai v'kayam,
tamid yimloch aleinu l'olam va-ed.
Baruch atah, Adonai, hamaariv aravim.

וּמְסִדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ כְּרָצוֹנוֹ.
בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי
אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבִּיא לַיְלָה,
וּמְבַדֵּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה.
יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ: אֵל חַי וְקַיִם
תָּמִיד יְמַלּוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב עֲרֵבִים.

Blessed are You, Adonai, Your great name fills the universe with majestic might.
Your word creates twilight and dusk, As Your wisdom opens the gates of night.
Your discernment separates the changing seasons and causes the passage of time.
The stars, arrayed across the sky, reveal Your design.
You roll out the cycle of darkness and light, shaping day and night. You sweep away day and carry
the world into nightfall, setting day apart from nighttime. You are God of all we can perceive, and
all that is beyond our perception. Living, Eternal God: be our sovereign to the end of time.
Blessed are You, Adonai, Creator of twilight and dusk.

REVELATION

Ahavat Olam beit Yisrael amcha ahavta,
Torah umitzvot, chukim
umishpatim, otanu limad'ta.
Al kein, Adonai Eloheinu,
b'shochveinu uv'kumeinu
nasiach b' chukecha,
v'nismach b'divrei Torat'cha
uv'mitzvotcha l'olam va-ed.
Ki heim chayeinu v' orech yameinu
uvahem neh' geh yomam valailah.
V' ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim.
Ba-ruch ata Adonai, o-heiv a-mo Yis-ra-el.

אַהֲבַת עוֹלָם

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ
אַהֲבַת. תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים
וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ
נָשִׂיחַ בְּחֻקֶיךָ. וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי
תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי
הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיֶה
יוֹמָם וְלַיְלָה: וְאַהֲבַתְךָ אֵל תִּסֵּר
מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בְּרוּךְ אַתָּה, יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

Everlasting Love, You offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts.
Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws
and Your commandments. We will rejoice in Your Torah forever. Day and night we will reflect on them
for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us.
Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yis-ra-el A-do-nai Eh-lo-hei-nu, Ad-do-nai E-chad!
Listen, O Israel: the Eternal One is our God, the Eternal God is one!

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Ba-ruch shem k'vod mal-chu-to l'o-lam va-ed!
Blessed is God's glorious majesty for ever and ever!

V'a-hav-ta et A-do-nai Eh-lo-heh-cha
B'chol l'va-v'cha u-v'chol naf-she'cha u-v'chol
M'o-deh-cha. V'ha-yu ha-d'va-rim ga-ei-leh
a-sheer a-no-chi m'tza-v'cha ha-yam al
L'va-veh-cha. V'shee-nan-tam l'va-ne-cha v'di-bar-ta
Bam v'shiv-t'cha b'vei-the-cha u-v'lech-t'cha
Va-deh-rech u-v'shoch-b'cha u-v'ku-meh-cha.
U-k'shar-tam l'oht al ya-deh-cha v'ha-yu
L'toh-ta-foht bein ei-neh-cha; u-ch'tav-tam
Al m'zu-zoht bei-the-cha u-vish'a-re-cha.

L'ma-an tiz'k'ru ba-a-si-tem et
Kol mitz-vo-tai, vee-h'yi-tem k'doh-shim
Lei-lo-hei-chem. Ani Adonei Eh-lo-hei-chem
A-sheer ho-tzei-ti et-chem mei-eh-retz
Mitz-ra-yim lee-h'yoht la-chem lei-lo-him.
Ani Adonai Eh-lo-hei-chem.

וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לֵבְבְךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ, וּבְכָל
מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה,
אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל
לֵבְבְךָ. וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָדָה, וְדַבַּרְתָּ
בָּם, בְּשַׁבְּתְךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלַכְתְּךָ
בַּדֶּרֶךְ, וּבְשֹׁכְבְךָ, וּבְקוּמְךָ.
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ, וְהָיוּ
לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ. וְכִתַּבְתָּם
עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת
כָּל מִצְוֹתַי, וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים
לְאֱלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם
מִמִּצְרַיִם, לְהָיוֹת לְכֶם לְאֱלֹהִים,
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

You Shall Love Adonai your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.
Take to heart these instructions with which I charge you this day. Impress them upon your children. Recite
them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind them as a
sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your
house and on your gates. Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your
God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

*Working is another way of praying.
You plant in Israel the soul of a tree.
You plant in the desert the spirit of gardens.
Praying is another way of singing.
You plant in the tree the soul of lemons.
You plant the gardens the spirit of roses.
Singing is another way of loving.
You plant in the lemons the spirit of your son.
You plant in the roses the soul of your daughter.
Loving is another way of living.
You plant in your daughter the spirit of Israel.
You plant in your son the soul of the desert.*

Standing on the parted shores of history,
 we still believe what we were taught
 before ever we stood at Sinai:
 that wherever we are, it is eternally Egypt
 that there is a better place, a Promised Land;
 that the winding way to that promise passes
 through the wilderness
 that there is no way to get from here to there
 except by joining hands, marching together.

REDEMPTION

*Mi cha-mo-cha ba-ei-lim, Adonai?
 Mi ka-mo-cha, ne-dar ba-ko-desh,*

No-rah t'hi-lot o-seh fe-leh?

Adonai yim-loch l'o-lam va-ed!

*Who is like you, O God,
 Among the gods that are worshipped?
 Who is like You, majestic in holiness,
 Awesome in splendor, working wonders?
 Your children witnessed your
 sovereignty,
 The sea splitting before Moses and
 Miriam.*

*"This is our God!" they cried.
 "Adonai will reign forever and
 ever!"
 Thus it is said,
 "Adonai redeemed Jacob,
 From a hand stronger
 Than his own."*

Ba-ruch A-ta Adonai, ga-al Yis-ra-eil.

We praise You, Eternal Power, the One who redeemed Israel.

*Create a pure heart within me,
 let my soul wake up in Your light.
 Open me to Your Presence;
 flood me with Your holy spirit.
 Then I will stand and sing out
 the power of Your forgiveness.
 I will teach Your love to the lonely;
 the lost will find their way home.*

מִי כְמוֹכָה

מִי כְמוֹכָה בְּאֵלִים יְיָ,
 מִי כְמוֹכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ,

נוֹרָא תְהִלָּת, עֹשֶׂה פְלֵא.
 יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

A PRAYER FOR THE NIGHT

Hash-ki-vei-nu Adonai Eloheinu,
I'shalom, v'haamideinu shomreinu L'chayim,
ufros aleinu sukat sh'lomecha,
v'takneinu b'eitzah tovah milfanecha,
v'hoshi-einu l'maan sh'mecha.
V'hagein baadeinu,
v'haseir mei-aleinu oyeiv, dever,
v'cherev, v'raav, v'yagon,
v'harcheik mimenu avon vafesha.
Uv'tzeil k'nafecha tastireinu,
ki El shomreinu umatzileinu atah,
ki El chanun v'rachum atah.
Ushmor tzeiteinu uvo-einu
L'chayim ul'shalom,
mei-atah v'ad olam.
Baruch atah, Adonai,
shomeir amo Yisrael laad.

הַשְּׂכִיבֵנוּ

הַשְּׂכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,
וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים,
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ
וְתַקַּנְנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ
וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ
וְהִגֵּן בְּעֵדְנוּ.
וְהִסֵּר מֵעַלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעֵב
וְיָגוֹן, וְהִרְחַק מִמֶּנּוּ עוֹן וּפֶשַׁע
וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ
כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמְצִילֵנוּ אַתָּה,
כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וּשְׁמֹר
צְאֵתֵנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה
וְעַד עוֹלָם.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ שׁוֹמֵר עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד.

Grant O God, that we lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life renewed.
Spread over us the shelter of Your peace. Guide us with Your good counsel;
for Your Name's sake, be our help. Shield and shelter us beneath the shadow of Your wings.
Defend us against enemies, illness, war, famine and sorrow. Distance us from wrongdoing.
For You, God, watch over us and deliver us. For You, God, are gracious and merciful.
Guard our going and coming, to life and to peace evermore.
Blessed are You, Adonai, Guardian of Israel.

SILENT MEDITATION

Before the gate has been closed,
Before the last question is posed,
Before I am transposed.
Before the weeds fill the gardens,
Before there are no pardons,
Before the concrete hardens,

Before all the flute holes are covered,
Before the rules are discovered.
Before the conclusion is planned,
Before the closing of God's hand,
Before we have nowhere to stand.
Bless us with peace.

*Shalom rav al Yisrael amcha tasim l'olam
 ki atah hu Melech Adon l'chol hashalom.
 V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael
 b'chol et uv'chol shah bish'lomecha.
 Baruch atah, Adonai, ham'vareich et amo
 Yisrael bashalom.*

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תָּשִׂים לְעוֹלָם,
 כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכֹל הַשָּׁלוֹם.
 וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל
 בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
 בְּשָׁלוֹם:

Grant Abundant peace to Israel Your people forever for you are sovereign God of all peace.
 May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your peace.
 Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

PRAYERS OF MEMORY

It is a fearful thing
 to love what death can touch.

A fearful thing
 to love, to hope, to dream, to be –
 to be,
 And oh, to lose.

A thing for fools, this,
 And a holy thing,
 a holy thing to love.

For your life has lived in me,
 your laugh once lifted me,
 your word was gift to me.

To remember this brings painful joy.

It is a human thing, love,
 a holy thing, to love
 what death has touched.

PSALM 23

A Psalm of David:
 Adonai is my shepherd, I shall not want.
 God makes me lie down in green pastures,
 leads me beside still waters, and restores my soul.
 You lead me in right paths for the sake of Your name.
 Even when I walk in the valley of the shadow of
 death,
 I shall fear no evil, for You are with me.
 Your rod and Your staff, they comfort me.
 You have set a table before me in the presence of my
 enemies;
 You have anointed my head with oil; my cup
 overflows.
 Surely goodness and mercy shall follow me all the
 days of my life,
 and I shall dwell in the House of God forever.

מִזְמוֹר לְדָוִד : יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחְסָר :
 בְּנֵאוֹת דְּשֵׁא יִרְבִּיצֵנִי עַל־מִי מִנְחוֹת
 יְנַהֲלֵנִי :
 נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי צְדָק לְמַעַן
 שְׁמוֹ :

גַּם כִּי־אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת לֹא־אִירָא רָע
 כִּי־אַתָּה עִמָּדִי שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הִמָּה
 יִנְחֵמֵנִי :

תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלַחוֹ נֶגֶד צַרְרֵי דְשָׁנָתְךָ
 בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי כּוֹסֵי רוּחָה :

אֵךְ טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל־יְמֵי חַיֵּי
 וְשִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה לְאָרְךָ יָמִים :

MOURNER'S KADDISH

Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'meh ra-ba
B'al-ma di v'ra chi-ru-the,
V'yam-lich mal-chu-the
B'cha-yei-chon uv'yo-meu-chon
Uv'cha-yei d'chol beit Yis-ra-eil,
Ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv
V'im-ru: A-men!

Ye-heh sh'meh ra-ba m'va-rach

L'o-lam ul-al-mei al-ma-ya.

Yit-ba-rach v'yish-ta-bach v'yit-paar
V'yit-ro-mam v'yit-na-seh, v'yit-ha-dar
V'yit-a-leh v'yit-ha-lal
Sh'meh d'kud-sha, b'rich-hu,
L'ei-la min kol bir-cha-ta v'shi-ra-ta,
Tush-b'cha-ta v'ne-che-ma-ta
Da-a-mi-ran b'al-ma, v'im-ru: Amen!
Ye-heh shla-ma ra-ba-min shma-ya
V'cha-yim a-lei-ni v'al kol Yis-ra-eil,
V'im-ru: Amen!

O-seh sha-lom bim-ro-mav,

Hu-ya-a-seh sha-lom a-lei-nu

V'al kol Yis-ra-eil. V'im-ru: Amen!

Exalted and hallowed be God's great name
In the world which God created, according to plan.
May God's majesty be revealed in the days of our lifetime
And the life of all Israel – speedily, imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded
Be the name of the Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessing, praise, and comfort. To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.
To which we say Amen.

May the One who creates harmony on high, bring peace to us and to all Israel.
To which we say Amen.

כל העולם כולו גשר צר מאוד, והעיקר – לא לפחד כלל

Kol ha'olam kulo geshher tzar me'od, v'ha'ikar lo le'fached klal.

All the world is a very narrow bridge, and the most important thing is not to be overwhelmed
by fear.

קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא.
בעלמא די ברא כרעותה,
וימליך מלכותה
בחיכון וביומיכון
ובחיי דכל בית ישראל,
בעגלא ובזמן קריב,
ואמרו אמן.

יהא שמה רבא מברך

לעלם ולעלמי עלמא.

יתברך וישתבח ויתפאר
ויתרום ויתנשא ויתחדר
ויתעלה ויתהלל
שמה דקדשא בריך הוא,
לעלא מן כל ברکتא ושירתא
תשבחתא ונחמתא,
דאמרון בעלמא, ואמרו אמן.
יהא שלמא רבא מן שמיא,
וחיים עלינו ועל כל ישראל,
ואמרו אמן.

עשה שלום במרומו,
הוא יעשה שלום עלינו
ועל כל ישראל, ואמרו אמן.